

FISAE Newsletter

154
24.05.2022

Dear friends of ex libris

The German Exlibris Society invites you to participate in the 73rd Annual Meeting 2023 in the city of Paderborn, where already in 2017, a successful meeting took place. We bring this invitation multilingual in this FISAE Newsletter and hope for good success. Perhaps - but unfortunately only perhaps - Putin's terrible war will then also be history.

Liebe Exlibrisfreunde

Die Deutsche Exlibris Gesellschaft lädt zur Teilnahme an der 73. Jahrestagung 2023 in der Stadt Paderborn ein, wo bereits 2017 eine erfolgreiche Tagung stattgefunden hat. Wir bringen diese Einladung mehrsprachig in diesem FISAE Newsletter und hoffen auf gutes Gelingen. Vielleicht – aber leider nur vielleicht – ist Putins fürchterlicher Krieg dann auch Geschichte.

Chers amis de l'ex-libris

La Société Allemande d'Ex-libris vous invite à participer à sa 73ème réunion annuelle en 2023 dans la ville de Paderborn, où une réunion réussie a déjà eu lieu en 2017. Nous publions cette invitation en plusieurs langues dans cette lettre d'information de la FISAE et espérons que tout se passera bien. Peut-être - mais malheureusement seulement peut-être - la terrible guerre de Poutine sera-t-elle alors de l'histoire ancienne.

Cari amici di ex libris

La German Exlibris Society vi invita a partecipare al 73° incontro annuale 2023 nella città di Paderborn, dove già nel 2017 si è svolto un incontro di successo. Riportiamo questo invito multilingue in questa Newsletter FISAE e speriamo in un buon successo. Forse - ma purtroppo solo forse - anche la terribile guerra di Putin sarà storia.

Estimados amigos de ex libris

La Sociedad Alemana de Exlibris le invita a participar en la 73ª Reunión Anual 2023 en la ciudad de Paderborn, donde ya en 2017 tuvo lugar un exitoso encuentro. Traemos esta invitación multilingüe en este Boletín de la FISAE y esperamos un buen éxito. Tal vez -pero desgraciadamente sólo tal vez- la terrible guerra de Putin será entonces también historia.

Дорогие друзья ex libris

Немецкое общество экслибриса приглашает вас принять участие в 73-й ежегодной встрече 2023 года в городе Падерборн, где уже в 2017 году прошла успешная встреча. Мы приводим это приглашение на нескольких языках в этом информационном бюллетене FISAE и надеемся на хороший успех. Возможно - но, к сожалению, только возможно - ужасная война Путина тогда тоже станет историей.

尊敬の前図書館的朋友们

德国出书社邀请您参加在帕德博恩市举行的第73届2023年年会，2017年在这里已经成功举行了一次会议。我们在本期FISAE通讯中带来了这一邀请，希望能取得良好的效果。也许--但不幸的是只是也许--普京的可怕战争届时也将成为历史。

エクス・ライブラリの皆様へ

ドイツエクスリブリス協会は、すでに2017年に成功裏に開催されたパーダーボルン市での第73回年次総会2023年に、皆様の参加をお待ちしています。今回のFISAE Newsletterでは、この招待状を多言語でお届けしますので、ご成功をお祈りします。おそらく-しかし残念ながら、あくまでもおそらく-、プーチンの恐ろしい戦争もその時には歴史に残ることになるだろう。



Paderborn Rathaus



10/220

W. Rühl

(Fecit Utz Benkel)

Einladung zur DEG-Jahrestagung in Paderborn

vom 11. – 14. Mai 2023

DEG Jahrestreffen - 2023



Viele Exlibris-Sammler und -Künstler erinnern sich noch gerne an die DEG Jahrestagung im Jahre 2017 in Paderborn. Aufgrund der positiven Rückmeldungen zu dem Treffen laden wir alle noch einmal in die kleine Bischofsstadt mit dem mehr als 1200-jährigen Dom und der übersichtlichen Altstadt mit den zahlreichen Quellen der Pader ein. Das Stadtbild von Paderborn wird geprägt durch zahlreiche Kirchen, der Kaiserpfalz und viele alte Stadthäuser. Den Namen hat die Stadt vom kürzesten Fluss Deutschlands, der Pader, die im Stadtzentrum an Hunderten Stellen aus dem Boden quillt (Born ist eine alte Bezeichnung für Quelle), bevor sie in Schloss Neuhaus nach nur vier Kilometer Flusslauf in die Lippe mündet.

Von unserem Tagungsort, dem WELCOME Hotel, kann man zu Fuß in wenigen Minuten die Altstadt erreichen. Ein schöner Spaziergang führt entlang der Pader zum Domplatz mit dem zentralen Neptunbrunnen. Hier lohnt es zu verweilen oder am Samstag ins Markttreiben einzutauchen. Ein Besuch des Domes, des Diözesanmuseums und der von Karl dem Großen angelegten Kaiserpfalz sind zu empfehlen. Durch eine Gasse kommt man aus dem Domviertel in das weltliche Paderborn und erreicht den Rathausplatz mit dem alten Rathaus und weiteren Giebelhäusern im Stile der Weser-Renaissance.

Für Begleitpersonen, die nicht oder nur teilweise an der Tagung teilnehmen, bietet das Stadtgebiet von Paderborn vielfältige Möglichkeiten für Besichtigungen und Spaziergänge (u. a. Pader Quellgebiet, Rokoko-Garten in Schloss Neuhaus, Stadtmuseum im Adam-und-Eva-Haus, Heinz-Nixdorf-Forum oder Wanderungen und Radtouren im nahen Haxtergrund). Am Samstagnachmittag wird eine Busfahrt in das Klostermuseum Dalheim angeboten, zu der eine frühzeitige Anmeldung erbeten wird.

Unsere Tagung findet in dem modernen, im Jahre 2007 erbauten, Vier-Sterne-Hotel WELCOME am Rande der Paderborner Altstadt statt. In zwei Tauschräumen und drei Räumen für Künstler und Antiquare gibt es genügend Platz für die Sammleraktivitäten, für Fachgespräche oder gemütlichen Plausch. Das Hotel verfügt über mehr als 130 Zimmer, die als Doppel- oder Einzelzimmer frühzeitig direkt beim WELCOME Hotel zu buchen sind. Weiter laden ein Restaurant und die Gaststätte „Plückers“ im Hotel zu einer Pause oder zu einem Absacker am Abend ein.

Erreichbar ist der Tagungsort Paderborn mit der Bahn (IC) oder dem Auto über die Autobahn A33, die die A2 mit der A44 verbindet. Täglich gibt es auch Flugverbindungen von und nach München.

Der Flughafen Paderborn-Lippstadt ist mit einem Bus-Shuttle mit der Innerstadt verbunden.

Wir freuen uns auf eine schöne, ertragreiche Tagung in Paderborn, zu der wir alle DEG-Mitglieder und Interessierte herzlich einladen.

Lydia WILLEMSSEN und Siegfried BRESLER
Organisationsteam für die Jahrestagung 2023

Tagungsort und Hotel:

WELCOME Hotel Paderborn – Fürstenweg 13 – D-33102 Paderborn – Tel. +49 (0)5251 2880 – 0

Reservierungen: info.pad@welcome-hotels.com

Homepage: www.welcome-hotels.com/hotels/paderborn/

Sonderpreis bei Buchung mit dem Kennwort „*DEG-Jahrestagung 2023*“ und Aufenthalt vom 10. bis zum 14.05. 2023 – Anreise am 10.5. ab 15:00 Uhr – Abreise am 14.05. bis 11:00 Uhr.

Übernachtung inklusive:

- * Reichhaltiges „Welcome-the-day“ Frühstücksbuffet
- * eine Flasche Mineralwasser
- * WLAN-Zugang auf dem Zimmer

Sonderpreise:

84,00 Euro im Standard Einzelzimmer

114,00 Euro im Standard Doppelzimmer

Das Hotel verfügt über 131 Standardzimmer sowie 8 Superiorzimmer, 10 Executivezimmer und 2 Juniorsuiten. Gerne reservieren wir Ihnen diese Kategorien auf Anfrage nach Verfügbarkeit.

Hunde und Katzen auf Nachfrage

Enthalten sind MwSt., Bediengeld, Nutzung der Freizeiteinrichtungen und WLAN. Für den bewachten Hotelparkplatz ist eine Gebühr von 12,00 Euro pro Tag zu entrichten. Kostenfreie, unbewachte Parkplätze stehen in 250 Meter Entfernung zahlreich zur Verfügung.

Bitte buchen Sie Ihr Zimmer direkt im Hotel!

Weitere Unterkünfte:

In der Umgebung des Tagungshotels und im Paderborner Stadtgebiet gibt es weitere Hotels, Gasthöfe und Ferienwohnungen, die über die Touristen-Information der Stadt zu buchen sind:

Touristen-Information Paderborn – Tel. +49 (0)5251 882980 – FAX +49 (0)5251 882990 – E-Mail:

tourist-info@paderborn.de

PROGRAMM (Änderungen vorbehalten)

Donnerstag, 11. Mai 2023

10:00 – 18:00 Uhr alle Tauschräume geöffnet.

10:00 – 18:00 Uhr Tagungsbüro im Foyer des Hotels
(Losverkauf für die Tombola)

Freitag, 12. Mai 2023

09:00 – 16:00 Uhr großer Tauschraum geöffnet

09:00 – 18:00 Uhr kleiner Tauschraum geöffnet

09:00 – 16:00 Uhr Tagungsbüro im Foyer des Hotels
(Losverkauf für die Tombola)

10:00 Uhr DEG Vorstandssitzung

14:00 Uhr Stadtspaziergang

**15:00 – 17:00 Uhr Vortrag von Prof. Dr. Stork in der
Erzbischöflichen akademischen Bibliothek**

18:30 Uhr Eröffnung der DEG Jahrestagung und der Ausstellung „Grafik-Wettbewerb Heinrich Vogeler-150“ im großen Tauschraum. Sektempfang.

Anschließend Grafik-Versteigerung im großen Tauschraum.

Samstag, 13. Mai 2023

09:00 – 16:00 Uhr großer Tauschraum geöffnet
09:00 – 16:00 Uhr kleiner Tauschraum geöffnet
(Losverkauf für die Tombola)

**10:00 – 12:00 Uhr DEG Jahreshauptversammlung
Im Saal „Warsteiner 1“**

13:30 – 18.00 Uhr Busausflug zum Kloster Museum Dalheim (geführte Besichtigung der Klosteranlage – Kaffeausklang)

Bis 15:0 Uhr Stimmzettelabgabe für den DEG-Wettbewerb. Wahlbox steht im Tagungsbüro.

19.00 Ehrungen im großen Tauschraum.

19:30 – 22:00 Uhr „Festliches Büfett“ und Tombola

Sonntag, 14. Mai 2023

09:00 – 13:00 Uhr Tauschraum geöffnet.
13:00 Uhr Tagungsende und Abreise.

TAGUNGSGEBÜHREN:

DEG-Mitglieder und tauschende Partnermitglieder

inkl. aller Tagungsunterlagen, Sektempfang und Festessen **100,00 €**

Nichtmitglieder

inkl. aller Tagungsunterlagen, Sektempfang und Festessen **125,00 €**

Nichttauschende Partner (ohne Tagungsmaterial)

50,00 €

Tageskarten für DEG Mitglieder / für Gäste

inkl. Tagungsunterlagen, ohne Festessen und Sektempfang – pro Tag **30,00 € / 40,00 €**

Tische sind verpflichtend für Künstler und Antiquare

Pro Tisch für DEG Mitglieder / für Gäste

30,00 € / 40,00 €

Es wird eine namentliche Beschriftung der Tische und eine farbliche Unterscheidung zwischen Künstlern und Antiquaren

vorgenommen. **Ohne Tisch gibt es keine Präsentationsmöglichkeiten!**

Ausflug

Busfahrt zum Klostermuseum Dalheim inkl. Führung

30,00 €

ANMELDUNG:

Bitte melden Sie sich spätestens bis zum 15. März 2023 an bei:

Siegfried Bresler – Zittauer Straße 23 B – D-33619 Bielefeld

Anmeldung möglichst per Mail: s.bresler@t-online.de

Es gelten nur schriftliche Anmeldungen per Post oder per Mail!

BEZAHLUNG:

Die Bezahlung der Tagungsgebühren und sonstige Kosten (Ausflug, Tische etc.) hat mit der Anmeldung, bis spätestens zum 15. März 2023 zu erfolgen. Spätere Zahlungseingänge bedingen einen Aufschlag von 10 €

Konto: **Lydia Willemsen**

IBAN: **DE 04 4726 0307 0064 4164 01**

BIC: **GENODEM1BKC**

Verwendungszweck: **DEG-Tagung 2023.**

Tagungsteilnehmer, die nicht zum SEPA-Raum gehören, können im Tagungsbüro bar bezahlen. Bitte den Betrag in Euro bereithalten!

TOMBOLA:

Damit wir auch auf dieser Tagung eine Tombola mit attraktiven Preisen anbieten können, bitten wir schon jetzt um Spenden in Form von freien Grafiken, Exlibris, Büchern und anderen Dingen, die das Sammlerherz erfreuen! Um die Organisation der Tombola kümmert sich dankenswerter Weise Anke POLENZ. Sachspenden sind bitte bis zum 15. März 2023 an sie zu senden. Vielen Dank im Voraus!

Anke Polenz – Basaltweg 43 – 22395 Hamburg – Tel. 0175 5263299 – anke@polenz-hh.de

DEG-WETTBEWERB:

Einsendungen bitte bis zum **1. April 2023** an Joachim Schlosser – Viersener Straße 123 – D-41063 Mönchengladbach – Tel. +49 (0)2161-468877 – E-Mail: joachim47@t-online.de

Die Exlibris und PF bitte – ohne Trägerpapier – auf der Rückseite mit Bleistift beschriften: Name – Land – Titel – Technik und Jahr!

**Invitation to the DEG Annual Conference in Paderborn
from 11 - 14 May 2023**

Many ex-libris collectors and artists still fondly remember the DEG Annual Meeting in Paderborn in 2017. Due to the positive feedback on the meeting, we invite everyone once again to the small bishop's town with the more than 1200-year-old cathedral and the well-arranged old town with the numerous sources of the Pader. The cityscape of Paderborn is characterised by numerous churches, the imperial palace and many old town houses. The city takes its name from the shortest river in Germany, the Pader, which springs from the ground in hundreds of places in the city centre (Born is an old name for spring) before it flows into the Lippe in Schloss Neuhaus after only four kilometres of flow.

From our conference venue, the WELCOME Hotel, the old town can be reached on foot in just a few minutes. A beautiful walk leads along the Pader to the cathedral square with the central Neptune fountain. It is worthwhile to linger here or to immerse yourself in the market hustle and bustle on Saturdays. A visit to the cathedral, the diocesan museum and the imperial palace built by Charlemagne is recommended. Through an alley you come out of the cathedral quarter into secular Paderborn and reach the town hall square with the old town hall and other gabled houses in the style of the Weser Renaissance.

For accompanying persons who do not or only partially participate in the conference, the city of Paderborn offers a variety of possibilities for sightseeing and walks (e.g. Pader spring area, rococo garden in Schloss Neuhaus, city museum in the Adam-und-Eva-Haus, Heinz-Nixdorf-Forum or hikes and bike tours in the nearby Haxtergrund). On Saturday afternoon there will be a bus trip to the Dalheim Monastery Museum, for which early registration is requested.

Our conference will take place in the modern four-star hotel WELCOME, built in 2007, on the edge of Paderborn's old town. In two exchange rooms and three rooms for artists and antiquarians, there is enough space for collectors' activities, for professional discussions or cosy chats. The hotel has more than 130 rooms, which can be booked as double or single rooms directly with the WELCOME Hotel at an early stage. Furthermore, a restaurant and the "Plückers" pub in the hotel invite you to take a break or have a nightcap in the evening.

The conference venue Paderborn can be reached by train (IC) or by car via the A33 motorway, which connects the A2 with the A44. There are also daily flight connections to and from Munich. The Paderborn-Lippstadt airport is connected to the city centre by a bus shuttle.

We are looking forward to a nice, fruitful conference in Paderborn, to which we cordially invite all DEG members and interested parties.

Lydia WILLEMSSEN and Siegfried BRESLER

Organisation Team for the Annual Conference 2023

Conference venue and hotel:

WELCOME Hotel Paderborn - Fürstenweg 13 - D-33102 Paderborn - Tel. +49 (0)5251 2880 - 0

Reservations: info.pad@welcome-hotels.com

Homepage: www.welcome-hotels.com/hotels/paderborn/

Special rate when booking with the keyword "DEG Annual Conference 2023" and staying from 10 to 14 May 2023 - Arrival on 10 May from 15:00 - Departure on 14 May until 11:00.

Overnight stay included:

- * Rich "welcome-the-day" breakfast buffet

- * A bottle of mineral water

- * WLAN access in the room

Special rates:

84,00 Euro in a standard single room

114,00 Euro in a standard double room

The hotel has 131 standard rooms as well as 8 superior rooms, 10 executive rooms and 2 junior suites. We are happy to reserve these categories for you on request, subject to availability.

Dogs and cats on request

Included are VAT, service charge, use of leisure facilities and WLAN. A fee of 12.00 euros per day is payable for the guarded hotel car park. Free, unguarded parking is available 250 metres away.

Please book your room directly at the hotel!

Further accommodation:

There are other hotels, inns and holiday flats in the vicinity of the conference hotel and in the Paderborn city area that can be booked through the city's tourist information office:
Tourist Information Paderborn - Tel. +49 (0)5251 882980 - FAX +49 (0)5251 882990 - E-Mail: tourist-info@paderborn.de

PROGRAMME (subject to change)

Thursday, 11 May 2023 10:00 - 18:00 All exchange rooms open.
10:00 - 18:00 Conference office in the hotel foyer.
(raffle ticket sale)

Friday, 12 May 2023 09:00 - 16:00 Large exchange room open
09:00 - 18:00 Small exchange room open
09:00 - 16:00 Conference office in the hotel foyer
(raffle ticket sales)
10:00 DEG Board meeting
14:00 City walk
15:00 - 17:00 Lecture by Prof. Dr. Stork in the
Archbishop's Academic Library

6:30 p.m. Opening of the DEG Annual Conference and the
Exhibition "Graphic Design Competition Heinrich Vogeler-150
in the large exchange room. Champagne reception.

Followed by an auction of prints in the large
exchange room.

Saturday, 13 May 2023 09:00 - 16:00 h large exchange room open
09:00 - 16:00 Small exchange room open
(raffle ticket sale)
10:00 - 12:00 DEG Annual General Meeting
In the hall "Warsteiner 1
13:30 - 18:00 Bus excursion to the Monastery Museum
Dalheim (guided tour of the monastery complex - coffee evening)
coffee evening)
Voting for the DEG competition until 3:0 p.m.
competition. A ballot box will be available in the conference office.
19:00 Honours in the large exchange room.
19:30 - 22:00 "Festive Buffet" and Raffle

Sunday, 14 May 2023 09:00 - 13:00 Exchange room open.
13:00 End of conference and departure.

CONFERENCE FEES:

DEG members and exchanging partner members
incl. all conference documents, champagne reception and banquet € 100.00
Non-members
incl. all conference documents, champagne reception and banquet 125,00 €

Non-member partners (without conference material) 50,00 €

Day tickets for DEG members / for guests

incl. conference material, without banquet and champagne reception - per day € 30.00 / € 40.00

Tables are compulsory for artists and antiquarians

Per table for DEG members / for guests 30,00 € / 40,00 €

The tables will be labelled by name and a colour distinction between
and a colour distinction between artists and antiquarians.

will be made. Without a table there are no presentation possibilities!

Excursion

Bus trip to the Dalheim Monastery Museum incl. guided tour € 30.00

REGISTRATION:

Please register by 15 March 2023 at the latest with:

Siegfried Bresler - Zittauer Straße 23 B - D-33619 Bielefeld

Registration preferably by mail: s.bresler@t-online.de

Only written registrations by post or by mail are valid!

PAYMENT:

Payment of conference fees and other costs (excursion, tables, etc.) must be made with the
registration, by 15 March 2023 at the latest. Later payments will incur a surcharge of 10 €.

Account: Lydia Willemsen

IBAN: DE 04 4726 0307 0064 4164 01

BIC: GENODEM1BKC

Reason for payment: DEG Conference 2023.

Conference participants who do not belong to the SEPA area can pay in cash at the conference
office.

Please have the amount ready in euros!

TOMBOLA:

In order to be able to offer a raffle with attractive prizes at this conference, we are already asking
for donations in the form of free prints, bookplates, books and other things that delight the
collector's heart! The organisation of the raffle is kindly taken care of by Anke POLENZ. Donations
in kind should be sent to her by 15 March 2023. Many thanks in advance!

Anke Polenz - Basaltweg 43 - 22395 Hamburg - Tel. 0175 5263299 - anke@polenz-hh.de

DEG COMPETITION:

Please send submissions by 1 April 2023 to Joachim Schlosser - Viersener Straße 123 - D-41063
Mönchengladbach - Tel. +49 (0)2161-468877 - Email: joachim47@t-online.de

Please write on the back of the bookplates and PF - without backing paper - in pencil: Name -
Country - Title - Technique and Year!



Invitation à la réunion annuelle de la DEG à Paderborn du 11 au 14 mai 2023

De nombreux collectionneurs et artistes d'ex-libris se souviennent encore avec plaisir de la réunion annuelle de la DEG en 2017 à Paderborn. En raison des réactions positives à cette rencontre, nous invitons une nouvelle fois tout le monde dans la petite ville épiscopale avec sa cathédrale de plus de 1200 ans et sa vieille ville bien ordonnée avec ses nombreuses sources de la Pader. Le paysage urbain de Paderborn est marqué par de nombreuses églises, le palais impérial et de nombreuses vieilles maisons de ville. La ville doit son nom à la rivière la plus courte d'Allemagne, la Pader, qui jaillit du sol à des centaines d'endroits dans le centre-ville (Born est un ancien terme pour désigner la source) avant de se jeter dans la Lippe à Schloss Neuhaus, après seulement quatre kilomètres de cours d'eau.

Depuis notre lieu de réunion, l'hôtel WELCOME, on peut rejoindre la vieille ville à pied en quelques minutes. Une belle promenade mène le long de la Pader à la place de la cathédrale avec la fontaine centrale de Neptune. Il vaut la peine de s'y attarder ou de se plonger dans l'animation du marché le samedi. Une visite de la cathédrale, du musée diocésain et du palais impérial aménagé par Charlemagne est recommandée. En empruntant une ruelle, on quitte le quartier de la cathédrale pour rejoindre la ville séculière de Paderborn et la place de l'hôtel de ville avec l'ancien hôtel de ville et d'autres maisons à pignons dans le style de la Weser-Renaissance.

Pour les accompagnateurs qui ne participent pas ou seulement partiellement au congrès, la zone urbaine de Paderborn offre de multiples possibilités de visites et de promenades (entre autres la zone des sources de la Pader, le jardin rococo du château de Neuhaus, le musée de la ville dans la maison Adam-und-Eva, le Heinz-Nixdorf-Forum ou des randonnées à pied ou à vélo dans le Haxtergrund tout proche). Le samedi après-midi, une visite en bus du musée du monastère de Dalheim sera proposée, pour laquelle nous vous prions de vous inscrire à l'avance.

Notre congrès se déroulera dans un hôtel quatre étoiles moderne, le WELCOME, construit en 2007 et situé à la périphérie de la vieille ville de Paderborn. Dans deux salles d'échange et trois salles pour les artistes et les antiquaires, il y a suffisamment de place pour les activités des collectionneurs, pour les discussions professionnelles ou les bavardages agréables. L'hôtel dispose de plus de 130 chambres, doubles ou individuelles, qui peuvent être réservées directement auprès de l'hôtel WELCOME. En outre, un restaurant et le restaurant "Plückers" situés dans l'hôtel invitent à faire une pause ou à prendre un dernier verre le soir.

Le lieu de réunion Paderborn est accessible en train (IC) ou en voiture par l'autoroute A33, qui relie l'A2 à l'A44. Il existe également des liaisons aériennes quotidiennes au départ et à destination de Munich.

L'aéroport de Paderborn-Lippstadt est relié au centre-ville par une navette de bus.

Nous nous réjouissons d'un beau congrès fructueux à Paderborn, auquel nous invitons cordialement tous les membres de la DEG et toutes les personnes intéressées.

Lydia WILLEMSSEN et Siegfried BRESLER
Équipe d'organisation de la réunion annuelle 2023

Lieu de la conférence et hôtel :

WELCOME Hotel Paderborn - Fürstenweg 13 - D-33102 Paderborn - Tel. +49 (0)5251 2880 - 0

Réservations : info.pad@welcome-hotels.com

Page d'accueil : www.welcome-hotels.com/hotels/paderborn/

Prix spécial en cas de réservation avec le mot-clé "DEG-Jahrestagung 2023" et de séjour du 10 au 14.05. 2023 - Arrivée le 10.5. à partir de 15:00 heures - Départ le 14.05. jusqu'à 11:00 heures.

Nuitée incluse :

- * un copieux buffet de petit-déjeuner "Welcome-the-day".

- * une bouteille d'eau minérale

- * accès WLAN dans la chambre

Prix spéciaux :

84,00 euros en chambre simple standard

114,00 euros en chambre double standard

L'hôtel dispose de 131 chambres standard ainsi que de 8 chambres supérieures, 10 chambres exécutives et 2 suites juniors. Nous nous ferons un plaisir de vous réserver ces catégories sur demande et selon les disponibilités.

Chiens et chats sur demande.

Sont inclus la TVA, les frais de service, l'utilisation des installations de loisirs et le WLAN. Le parking surveillé de l'hôtel est payant (12,00 euros par jour). De nombreuses places de parking gratuites et non surveillées sont disponibles à 250 mètres de l'hôtel.

Veuillez réserver votre chambre directement auprès de l'hôtel !

Autres hébergements :

Dans les environs de l'hôtel de conférence et dans la ville de Paderborn, il existe d'autres hôtels, auberges et appartements de vacances qui peuvent être réservés auprès de l'office de tourisme de la ville :

Informations touristiques de Paderborn - Tél. +49 (0)5251 882980 - FAX +49 (0)5251 882990 - E-Mail : tourist-info@paderborn.de

PROGRAMME (sous réserve de modifications)

Jeudi 11 mai 2023 10:00 - 18:00 Toutes les salles d'échange sont ouvertes.

10:00 - 18:00 Bureau du congrès dans le foyer de l'hôtel.

(vente de billets pour la tombola)

Vendredi 12 mai 2023 09:00 - 16:00 grande salle d'échange ouverte

09:00 - 18:00 petite salle d'échange ouverte

09:00 - 16:00 Bureau du congrès dans le foyer de l'hôtel

(vente de billets pour la tombola)

10:00 Réunion du comité directeur de la DEG

14:00 Promenade en ville

15:00 - 17:00 Conférence du prof.

Bibliothèque académique de l'archevêché

18:30 Ouverture de la réunion annuelle de la DEG et de l'exposition exposition "Concours de graphisme Heinrich Vogeler-150". dans la grande salle d'échange. Réception au champagne.

Ensuite, vente aux enchères d'œuvres graphiques dans la grande salle d'échange.

Samedi 13 mai 2023 09:00 - 16:00 Grande salle d'échange ouverte
09:00 - 16:00 heures petite salle d'échange ouverte
(vente de billets pour la tombola)
10:00 - 12:00 Assemblée générale annuelle du DEG
Dans la salle "Warsteiner 1
13:30 - 18.00 Excursion en bus au musée du monastère
Dalheim (visite guidée du monastère -
café en fin de journée)
Jusqu'à 15:0 heures Dépôt des bulletins de vote pour le concours DEG.
Concours de l'année. La boîte de vote se trouve dans le bureau du congrès.
19.00 Honneurs dans la grande salle d'échange.
19h30 - 22h00 "Buffet festif" et tombola.

Dimanche 14 mai 2023 09:00 - 13:00 Salle d'échange ouverte.
13:00 Fin du congrès et départ.

FRAIS DE PARTICIPATION À LA CONFÉRENCE :

Membres DEG et membres partenaires échangeurs
y compris tous les documents du congrès, la réception au champagne et le repas de fête 100,00 €.
Non-membres
y compris tous les documents du congrès, réception au champagne et repas de fête 125,00 €.

Partenaires non échangeurs (sans matériel de conférence) 50,00 €.

Cartes journalières pour membres DEG / pour invités
y compris documentation du congrès, sans repas de fête et réception au champagne - par jour 30,00
€ / 40,00 €.

Tables obligatoires pour les artistes et les antiquaires
Par table pour les membres DEG / pour les invités 30,00 € / 40,00 €.
Il est demandé un étiquetage nominatif des tables et une
une distinction de couleur entre les artistes et les antiquaires
sont effectuées. Sans table, il n'y a pas de possibilité de présentation !

Excursion

Voyage en bus au musée du monastère de Dalheim, visite guidée incluse 30,00 €.

INSCRIPTION :

Veuillez vous inscrire au plus tard le 15 mars 2023 auprès de :
Siegfried Bresler - Zittauer Straße 23 B - D-33619 Bielefeld
Inscription si possible par mail : s.bresler@t-online.de
Seules les inscriptions écrites par courrier ou par e-mail sont valables !

PAIEMENT :

Le paiement des frais d'inscription et des autres frais (excursion, tables, etc.) doit être effectué avec l'inscription, au plus tard le 15 mars 2023. Les paiements tardifs seront majorés de 10 €.

Compte bancaire : Lydia Willemsen

IBAN : DE 04 4726 0307 0064 4164 01

BIC : GENODEM1BKC

Motif du virement : DEG-Tagung 2023.

Les participants au congrès qui n'appartiennent pas à l'espace SEPA peuvent payer en espèces au bureau du congrès.

Veuillez préparer le montant en euros !

TOMBOLA :

Afin de pouvoir proposer une tombola avec des prix attractifs lors de ce congrès, nous demandons dès maintenant des dons sous forme d'estampes libres, d'ex-libris, de livres et d'autres choses qui réjouissent le cœur des collectionneurs ! L'organisation de la tombola est confiée à Anke POLENZ, à qui les dons en nature doivent être adressés avant le 15 mars 2023. Merci d'avance !

Anke Polenz - Basaltweg 43 - 22395 Hambourg - Tél. 0175 5263299 - anke@polenz-hh.de

CONCOURS DEG :

Veuillez envoyer vos envois avant le 1er avril 2023 à Joachim Schlosser - Viersener Straße 123 - D-41063 Mönchengladbach - Tel. +49 (0)2161-468877 - E-Mail : joachim47@t-online.de

Veuillez inscrire les ex-libris et PF - sans papier support - au verso au crayon à papier : nom - pays - titre - technique et année !



Dom



Paderborn



Bartholomäuskapelle



Paderborn Lufthafen



Paderborn Universität

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

